



Convenio sobre la Diversidad Biológica

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/RW/NBSAP/LA/1/1
7 de Noviembre de 2013

ORIGINAL: ESPAÑOL

TALLER REGIONAL PARA AMÉRICA LATINA SOBRE LA ACTUALIZACIÓN DE LAS ESTRATEGIAS Y PLANES DE ACCIÓN NACIONALES EN MATERIA DE DIVERSIDAD BIOLÓGICA

Villa de Leyva, Colombia, 6 al 10 de mayo de 2013

INFORME DEL TALLER

I. INTRODUCCIÓN

1. En su undécima reunión, la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica (COP 11) instó a las Partes y otros gobiernos que aún no lo hayan hecho, a desarrollar y según proceda, revisar o actualizar sus estrategias y planes de acción nacionales en materia de biodiversidad (EPANBs), de conformidad con el Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020 y su Meta 17. En su décima reunión (COP 10), la Conferencia de las Partes instó además a las Partes, a desarrollar metas nacionales y regionales, utilizando el Plan Estratégico como marco flexible.
2. COP 11 pide al Secretario Ejecutivo que continúe promoviendo y facilitando actividades para fortalecer la aplicación del Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020 y el progreso en el logro de las Metas de Aichi a nivel nacional, subregional y regional.
3. El Secretario Ejecutivo organizó una serie de talleres regionales o subregionales sobre la actualización de las estrategias y planes de acción nacionales en materia de diversidad biológica (EPANB) en 2011 y 2012. Con el apoyo financiero del Gobierno del Japón y apoyo en especial del Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible de Colombia y el Instituto de Investigación de Recursos Biológicos Alexander von Humboldt, el Secretario Ejecutivo organizó el Taller regional para América Latina sobre la actualización de las estrategias y planes de acción nacionales en materia de diversidad biológica, del 6 al 10 de mayo del 2013 en Villa de Leyva, Colombia, el cual se realizó de forma paralela con el Taller regional para América Latina sobre el mecanismo de facilitación (CHM).
4. El propósito específico de estos talleres fue abordar diversos temas que los países de la región están enfrentando al actualizar sus EPANBs y al desarrollar sus mecanismos de facilitación (CHM) nacionales, en apoyo a la aplicación de las EPANBs, tal como lo pide la decisión X/15 de la COP 10.
5. En el resto de este documento la palabra “taller” se refiere al taller sobre las EPANBs. El formato del taller incluyó una combinación de presentaciones con sesiones de preguntas y respuestas, ejercicios en grupos de trabajo pequeños y sesiones interactivas para introducir los instrumentos pertinentes.
6. El taller contó con la asistencia de funcionarios designados por los Gobiernos, responsables del desarrollo, revisión y/o implementación de las EPANBs de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, República Dominicana, Ecuador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela, además se contó con la presencia de representantes de

/...

A fin de reducir al mínimo los impactos ambientales de los procesos de la Secretaría, y para contribuir a la iniciativa del Secretario General en favor de un sistema de Naciones Unidas sin consecuencias respecto del clima, se han impreso cantidades limitadas de este documento. Se ruega a los delegados que lleven sus propios ejemplares a la reunión y eviten solicitar otros.

comunidades indígenas y locales. Varios especialistas de la región: Instituto Alexander von Humboldt, Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN), contribuyeron su experiencia en la conservación de la diversidad biológica, indicadores, planificación financiera, así como en la transversalización de las cuestiones relacionadas con la diversidad biológica. La lista completa de los participantes se encuentra en el anexo VI. El taller se realizó en español.

7. El informe siguiente presenta una descripción general resumida del programa, las sesiones y discusiones del taller, las conclusiones de la reunión y deliberaciones finales acerca del camino a seguir. El programa del taller se presenta en el anexo V. Todos los documentos de apoyo y las presentaciones están disponibles en: <https://www.cbd.int/nbsap/workshops2/latin-america-02/default.shtml>. Los anexos de este informe proporcionan información más detallada de los resultados del taller. A continuación se encuentra una lista de los anexos del informe:

- Anexo I Análisis de implementación de Metas Aichi (por país);
- Anexo II Ejercicio sobre metas más débiles;
- Anexo III Matriz sobre el progreso de la revisión/actualización de las EPANBs;
- Anexo IV A Lista de necesidades para el mecanismo de facilitación (CHM);
- Anexo IV B Elementos para mejorar los CHMs en América Latina;
- Anexo V Programa del taller;
- Anexo VI Lista de participantes;
- Anexo VII Resultados de la evaluación del taller.

TEMA 1. APERTURA DEL TALLER

8. La Sra. Martha Isabel Pereira, representando al Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia, dio la bienvenida a los participantes al taller, agradeciendo el apoyo del Gobierno de Japón y del Instituto de Investigación Alexander von Humboldt. La Sra. Pereira comentó la importancia de estos talleres como un espacio para poder compartir experiencias y retos en la región, sobre todo en los temas de implementación y recursos financieros, refiriéndose a éstos como los temas más discutidos en la COP 11. Mencionó que se invitó a otros ministerios al taller con el fin de integrarlos a nivel de país, reiterando la importancia de transversalizar la biodiversidad en todos los sectores. Para finalizar, la Sra. Pereira recalcó el compromiso de investigación que tiene Colombia para que puedan implementar como país, la política de biodiversidad en todos los escenarios de desarrollo sostenible.

9. De igual manera, el Sr. Javier Camargo, representando al Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible (MADS) de Colombia, dio la bienvenida a los participantes y comentó que el MADS inició, junto con el Instituto Humboldt y el PNUD, la construcción de la estrategia del país. Como un primer paso se lanzó en el 2012, la Política Nacional para la Gestión y la Biodiversidad y sus Servicios Ecosistémicos (PNGIBSE). El Sr. Camargo mencionó que la EPANB de Colombia apunta a otras políticas relacionadas, a la información científica y otros productos desarrollados. Para finalizar alentó los participantes a realizar las evaluaciones de las estrategias en sus países.

10. La Sra. Juana Marino del Instituto de Investigación Alexander von Humboldt habló sobre la oportunidad que tienen los países de América Latina de ser un ejemplo a nivel global. Hizo una invitación a los participantes a ser innovadores y a hacer un análisis como país y como región, sobre lo que se necesita para ser más efectivos, ver hacia dónde se quiere llegar y con qué valores y elementos. La Sra. Marino mencionó la importante responsabilidad del Instituto Humboldt sobre el manejo de información, recalando que se tiene que generar información básica para poder compartirla a nivel político con los tomadores de decisiones, con los sectores de economía y con todos los demás sectores relevantes.

11. La Sra. Nadine Saad, en nombre del Secretario Ejecutivo de la Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica (SCDB), dio la bienvenida a los participantes y agradeció al Ministerio de

Ambiente y Desarrollo Sostenible de Colombia y al Instituto de Investigación Alexander von Humboldt por ser anfitriones del taller sobre la actualización y revisión de las EPANBs y del taller sobre CHM, agradeciendo también al Gobierno de Japón por proporcionar el apoyo financiero y hacer posible los talleres. La Sra. Saad mencionó que este momento es clave para los procesos del Convenio pero también para procesos más amplios que afectan la biodiversidad, haciendo hincapié en la oportunidad única que esto representa para integrar los temas de biodiversidad en la planificación para la reducción de la pobreza y el desarrollo. Antes de finalizar, remarcó que el taller es una oportunidad para que los expertos de las estrategias trabajen junto con los expertos de CHM para que los mecanismos nacionales realmente faciliten el trabajo de planificación, implementación, monitoreo e informes nacionales. La Sra. Saad finalizó el mensaje deseándole a los participantes un muy productivo taller.

12. Tras la ceremonia de apertura, los participantes se presentaron, mencionando su nombre, país y su papel en el desarrollo/evaluación de las EPANBs o bien su papel en el establecimiento/desarrollo del CHM en su país.

TEMA 2. PANORAMA GLOBAL DE LAS ESTRATEGIAS Y PLANES DE ACCIÓN NACIONALES EN MATERIA DE DIVERSIDAD BIOLÓGICA (EPANBs) Y LOS MECANISMOS DE FACILITACIÓN (CHM)

13. Para introducir el taller, la Sra. Nadine Saad de la Secretaría del CDB compartió con los participantes los objetivos del taller y dio una breve presentación introductoria sobre las EPANBs y los CHM. La Sra. Saad explicó que el artículo 6 del Convenio define a las EPANBs, como un mecanismo principal para la implementación del Convenio, siendo éstas un proceso con el cual los países planifican y hacen frente a las amenazas de biodiversidad. Hizo referencia también a la Meta de Aichi 17, la cual pide a los países que elaboren EPANBs y las adopten como instrumento de política.

14. La Sra. Saad mencionó que la COP 11, además de exhortar a los países que aún no lo hubieran hecho, a revisar sus estrategias, invita a los países a hacer un examen entre partes (peer review) voluntario y a incluir a todos los actores sociales en la revisión e implementación de las EPANBs. Mencionó también que la COP 11 reitera la petición de facilitar el intercambio de experiencias usando CHMs, así como cooperación técnica y científica. Antes de finalizar la presentación, mostró los pasos necesarios en la planeación para la biodiversidad, explicando las tres partes por las que se debe formar los quintos informes nacionales. Una presentación más a detalle sobre el tema de informes nacionales se encuentra dentro del tema 5 de este informe.

15. El Oficial de Programa del CHM de la SCDB, el Sr. Olivier de Munck presentó una introducción y panorama sobre los mecanismos de facilitación. Explicó que el CHM es una plataforma de intercambio de información en 2 direcciones y que su mandato es apoyar diferentes artículos del Convenio como el artículo 13 (educación y concientización pública, el artículo 16 (acceso y transferencia de tecnología, el artículo 17 (intercambio de información) y el artículo 18 (cooperación técnica y científica).

16. El Sr. de Munck mostró el panorama de los CHM nacionales, indicando que de 33 países en América Latina y el Caribe, 17 países cuentan con un mecanismo de facilitación, de los cuales 12 son de países latinoamericanos. Compartió también con los participantes la misión, metas y objetivos para el periodo 2011-2020, refiriéndose a la decisión X/15. Para concluir su presentación, el Sr. de Munck hizo hincapié en que la visión estratégica del CHM nacional debe ser definida por la EPANB y debe apoyar diferentes áreas como: i) información sobre la biodiversidad nacional; ii) información sobre la EPANB, su proceso de actualización; iv) contribución directa a metas; v) facilitación de la cooperación y a colaboración.

17. La Sra. Nadine Saad facilitó una segunda presentación dentro de esta sesión, sobre el panorama global de las EPANBs revisadas post-Nagoya, compartió con los participantes la lista de los 20 países que han presentado su EPANBs después de COP 10; sin embargo, mencionó que no todas estas estrategias se formularon usando como marco el Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020. La Sra. Saad

presentó algunos de los resultados del estudio de la Universidad de las Naciones Unidas (UNU IAS) sobre las EPANBs, así como los resultados de la revisión que hizo la SCDB en 2007.

18. La Sra. Saad compartió con los participantes algunos de los resultados del análisis informal que la Secretaría empezó a hacer sobre las estrategias recibidas después de COP 10. Los resultados se presentan a continuación:

- a) 11 de 19 estrategias han sido adoptadas como políticas nacionales;
- b) Algunas de las prioridades, además de los tres objetivos del Convenio son: i) integración de la biodiversidad; ii) desarrollo “verde”/sostenible; iii) investigación/CHM; iv) cambio climático; v) financiamiento sostenible;
- c) Solamente la mitad de las estrategias mencionan los CHM;
- d) 9 de 17 estrategias tienen metas y/o estrategias para aumentar fondos y solamente 1, tiene un Plan de Acción costado con fuentes identificadas;
- e) Hay más enfoque en integración sectorial que en integración en políticas de desarrollo. La mayoría estableció metas cualitativas relacionadas con la integración;
- f) Más de la mitad no menciona la evaluación ambiental estratégica, solo se menciona la evaluación de impacto ambiental (EIA);
- g) Solamente 4 de los países usan la planeación espacial;
- h) 14 de 18 estrategias no mencionan el tema de género, solamente 2 tienen acciones estratégicas sobre este tema.

19. Para finalizar la presentación, se presentaron los módulos de apoyo que han sido preparados por la Secretaría del CDB para ayudar a las Partes en la elaboración y la revisión de las EPANB, las pautas para las EPANBs, y una sugerencia de contenidos basada en la decisión IX/8, la cual se compone por lo siguiente: i) justificación; ii) estrategia; iii) plan de acción; iv) planes para capacitación, comunicación y movilización de recursos; v) mecanismos institucionales.

20. La Sra. Jamie Ervin del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), hizo también una presentación introductoria donde mostró primero una lista con las prioridades claves del programa Biodiversidad y Ecosistemas del PNUD: i) la valoración económica de la biodiversidad; ii) la integración sectorial; iii) las áreas protegidas; iv) la restauración; v) la adaptación al cambio climático y vi) las finanzas sostenibles. La Sra. Ervin mencionó que basándose en las estrategias de primera generación, que analizó, concluyó que existen 5 “errores fatales” que pueden mejorarse en las EPANBs revisadas.

21. Los “errores fatales” que la Sra Ervin presentó son: i) las estrategias no son relevantes para la sociedad, ya que no están vinculadas con la agenda nacional; ii) la biodiversidad no está integrada en los sectores; iii) las estrategias no están conectadas unas con otras, a pesar de que se abordan temas claves como restauración, áreas protegidas, etc. estos programas no están ligados los unos con los otros; iv) los datos no son espacialmente explícitos; v) el gobierno no implementa la EPANB, a veces es por la falta de trabajo en la voluntad política o bien porque la EPANB no es implementable. Para concluir la presentación, la Sra. Ervin remarcó que, para el PNUD, las EPANBs son un mecanismo para influir positivamente en la trayectoria de desarrollo.

TEMA 3. PROGRESO HACIA LAS METAS AICHI Y REVISIÓN DE LAS ESTRATEGIAS Y PLANES DE ACCIÓN NACIONALES EN MATERIA DE DIVERSIDAD BIOLÓGICA (EPANBs)

22. Para la facilitación de este tema, el cual se cubrió durante toda la semana, se les pidió a los representantes que prepararan por país, una presentación para mostrar su progreso en alcanzar cada una de

las metas Aichi, los criterios y/o indicadores preliminares que se están usando en su país para monitorear este progreso, así como ejemplos de actividades que se han llevado a cabo para cumplir con las metas.

23. Cada uno de los países hizo la presentación sobre este tema, mostrando también los desafíos principales a los que se enfrentan al revisar su EPANB. Los países que ya cuentan con una EPANB revisada compartieron sus lecciones aprendidas durante el proceso de revisión/actualización, así como sus lecciones en cuanto al contenido.

24. Al terminar las presentaciones la Secretaría del CDB compiló los resultados y la Sra. Nadine Saad mostró a los participantes una matriz con el análisis de implementación de las Metas Aichi por país. Esta matriz se encuentra en el anexo I. Con este análisis se pudo observar que las metas más débiles en la región son las Metas Aichi 3, 6, 13, 14 y 15.

25. Después de las presentaciones, los participantes formaron diferentes grupos para trabajar sobre las metas más débiles. Los participantes analizaron oportunidades y posibles actividades para lograr las metas, vínculos con CHM y posible cooperación regional. Una tabla resumiendo los resultados de este ejercicio se encuentra en el anexo II.

26. Dentro de este mismo tema, el último día, la Sra. Nadine impartió una presentación sobre la preparación para el quinto informe nacional, como una herramienta para evaluar el progreso hacia las Metas de Aichi. La Sra. Saad mencionó que los informes son importantes ya que ayudan a los países a planificar la implementación del Convenio basándose en experiencias nacionales; es además un medio para que las Partes evalúen el progreso nacional y global de la implementación del Convenio.

27. Se presentaron también las partes que deben ser incluidas en el informe: i) estado y tendencias de la biodiversidad e implicaciones para el bienestar humano; ii) evaluación de la EPANB, su implementación y la integración de la biodiversidad; iii) progreso hacia las Metas de Aichi 2020 y aportes a las metas pertinentes de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Los apéndices a incluir son i) información del país y sobre la preparación del informe; ii) fuentes de información adicional; iii) implementación nacional de los programas de trabajo temáticos y planes del Convenio o decisiones de la COP.

28. Antes de concluir la presentación, la Sra. Saad compartió los factores que contribuyen al éxito, así como algunas de las siguientes lecciones aprendidas: i) necesidad de una mayor implicación/participación de actores sociales y expertos; ii) necesidad de un mayor uso y aplicación más amplia de indicadores; iii) inclusión de información de otros sectores y no nada más del ambiental; iv) mayor análisis; etc.

29. Como parte de esta sesión, los participantes hicieron un ejercicio por países el último día, en donde evaluaron el progreso en los diferentes pasos necesarios para revisar/actualizar las EPANBs. Este ejercicio fue facilitado por la Sra. Helen Negret, representando al PNUD. El ejercicio generó un panorama de cómo se encuentra la región y para determinar en qué necesitan ayuda los países. Los resultados de este ejercicio se encuentran en el anexo III.

TEMA 4. INTEGRACIÓN DE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA EN LOS PROCESOS DE PLANIFICACIÓN NACIONALES Y LOCALES PERTINENTES

30. Como introducción al tema, la Sra. Helen Negret del PNUD hizo una presentación sobre la integración de la biodiversidad en los planes sectoriales, haciendo referencia a la Meta de Aichi 2 y al artículo 6 b) del Convenio. La Sra. Negret explicó que para la integración de la biodiversidad en los planes y políticas sectoriales se necesita utilizar una variedad de métodos y enfoques. Mostró algunos ejemplos de integración en la gestión de reservas de vida silvestre, en políticas y prácticas de transporte (navegación), en políticas de pesca deportiva, y en acciones de perforaciones para petróleo y gas.

31. Después de la presentación, los participantes hicieron un ejercicio por países en donde identificaron: i) los sectores más importantes en la causa de la pérdida de la biodiversidad; ii) cómo se afecta la biodiversidad en esos factores; iii) las políticas y prácticas que están causando la pérdida de la

biodiversidad y iv) los principales actores necesarios para lograr un cambio. Los participantes identificaron también acciones específicas para cada uno de los sectores.

32. Al analizar los resultados del ejercicio, se puede ver que los sectores más importantes en la región que influyen en la pérdida de la biodiversidad son: el sector agrícola, el sector minero, el sector de infraestructura/urbanización y el sector de pesca, siendo el sector agrícola el sector que más se repitió (16 países).

33. Se pudo ver también en los resultados que las políticas y prácticas específicas que influyen en la pérdida de biodiversidad son:

Agricultura:

- Expansión de la frontera agrícola - promoción/ políticas del desarrollo agrícola;
- Incentivos para la expansión de la agroindustria (créditos, subsidios, etc.);
- Políticas que promueven el establecimiento de monocultivos;
- Definición de políticas sin componente ambientales;
- Falta de regulación de pesticidas - subsidios a fertilizantes y plaguicidas.

Minería:

- Minería a cielo abierto;
- Promoción de minería a gran escala.

Infraestructura/urbanización

- Desarrollo de obras de infraestructura y urbanización;
- Cambio de uso de suelo sin considerar la conservación ambiental

Pesca:

- Uso de prácticas pesqueras destructivas;
- Falta de regulación de cuotas., se fijan con criterios políticos y no técnicos;
- Falta de regulación para el establecimiento de nuevas concesiones;
- Incentivos perversos por ejemplo, subsidio al combustible de embarcaciones.

34. Al presentar los resultados del ejercicio, los participantes remarcaron la importancia de hacer primero, integración dentro del propio ministerio de ambiente e integración con los sectores que dan servicios al sector ambiental y después enfocarse en los otros sectores.

35. Como parte de esta sesión y como un ejemplo de cómo se puede integrar la biodiversidad en los diferentes sectores, la Sra. Lourdes Coya de la Fuente de Cuba presentó, el caso de la Sabana Camaguey. El proyecto, financiado por PNUD/GEF, tiene como objetivo lograr la protección y uso sostenible de la biodiversidad en los paisajes productivos, haciendo frente a las amenazas del desarrollo en esa área. En particular, se enfocó a la tercera etapa del proyecto que es potenciar y sostener la conservación de la biodiversidad en los tres sectores productivos de esa área (sector agropecuario, turismo y pesca).

36. Tras la exposición del caso de Cuba, La Sra. Negret hizo una segunda presentación sobre integración, remarcando que se requiere de muchos factores para lograr la incorporación de la biodiversidad; algunos de ellos son: i) voluntad política, liderazgo; ii) presión ejercida por los grupos de interés; iii) medios de comunicación pública - la percepción; iv) buen gobierno; v) coordinación intersectorial; vi) participación del público; vii) información acerca de los valores; viii) utilización de los fondos.

37. Los participantes continuaron con la segunda parte del ejercicio en donde por países identificaron los desafíos y oportunidades para integrar la biodiversidad en los sectores; también crearon estrategias para resolver los desafíos y estrategias para aprovechar las oportunidades.

38. Se hizo también un ejercicio en plenaria en donde se simuló el programa “Dragon’s Den”. Tres participantes de ministerios de planeación formaron un panel en donde evaluaron proyectos propuestos por participantes de ministerios de ambiente. Este ejercicio sirvió para orientar a los funcionarios de los

ministerios y entidades responsables por el medio ambiente en cuanto a los esfuerzos de incorporación de la biodiversidad en otros sectores y en planes intersectoriales. Al terminar el panel, los participantes discutieron en plenaria algunos puntos a mejorar y generaron algunas conclusiones de lo que se debe hacer para lograr que las personas de otros ministerios entiendan la importancia de incorporar la biodiversidad en otros sectores y en políticas de desarrollo/erradicación de la pobreza. Las conclusiones se presentan a continuación:

Lo que esperan los planificadores	Los exponentes
<ul style="list-style-type: none"> • Tema expuesto de una manera clara, que sea específicos en qué se quiere; • Rentabilidad del proyecto; • Números claros, financiamiento; • Escuchar sobre: productividad, empleos, enfoque de género, ya que eso es lo que les interesa; • Explicación de por qué se tiene que invertir; • Experiencias pasadas y/o estrategias. 	<ul style="list-style-type: none"> • Deben saber hacer planes de negocios con una estrategia de comunicación; • Al presentar el proyecto se tiene que ser claros, el vocabulario es importante; • No se debe pedir/rogar como si fuera un favor sino que hay que hacer evidente el riesgo del “status quo”; • Hay que ponerle un valor a la biodiversidad, no necesariamente económico; • Al exponer se tiene que presentar números, costos, precios; • Hay que involucrar a las instituciones pero al mismo tiempo, mantener el fuero en cuestiones que son sólo de ambiente.

39. Dentro de este mismo tema, la Sra. Brigitte Baptiste, Directora del Instituto Humboldt, hizo una presentación sobre el caso de investigación de Ecopetrol, como un ejemplo de integración y planeación ambiental. El objetivo de este proyecto fue identificar áreas prioritarias para la conservación, en las áreas operativas de Ecopetrol, así como definir los lineamientos para su conservación e incorporarlos en las tomas de decisiones. La Sra. Baptiste explicó a fondo los objetivos específicos, las fases del proyecto, los criterios de selección y priorización, los resultados de los objetos de conservación, las metas de conservación y la gestión integral del territorio.

40. Dentro de este tema, el Sr. Arturo Mora de la UICN impartió una presentación sobre acceso y distribución de beneficios (ADB). Comenzó su presentación mostrando la Meta Aichi 16 que habla sobre acceso y distribución de beneficios y explicó el motivo por el cual se creó el Protocolo de Nagoya, al que describió como un instrumento jurídicamente vinculante relacionado con el artículo 15 del Convenio que describe cómo los usuarios de recursos genéticos pueden tener acceso a los recursos y conocimientos.

41. El Sr. Mora mostró los avances en la región: 13 países Latinoamericanos han firmado el Protocolo, de los cuales 2 ya lo ratificaron. Presentó además el Proyecto Regional ADB, iniciativa de la UICN, el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (GEF, por sus siglas en inglés) y el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), que tiene como objetivo fortalecer la implementación de los regímenes de acceso a recursos genéticos y distribución de beneficios en América Latina y el Caribe, creando capacidades a través del intercambio de experiencias con estudios de caso y revisando marcos legales.

TEMA 5. GESTIÓN DE LA INFORMACIÓN: EPANBs Y CHM

42. Antes de la sesión conjunta con los participantes del taller de CHM, el grupo de las EPANBs se reunió para generar una lluvia de ideas y discutir sobre las expectativas y funciones del CHM con el fin de que éste sea realmente un mecanismo de facilitación. Los resultados de este ejercicio fueron compartidos en la sesión conjunta y presentados por la Sra. Andrea Cruz, representando a los participantes del taller de las EPANBs. Estos resultados se encuentra en el anexo IV A de este informe.

43. El Sr. Hesiquio Benitez, Co-chair del taller de CHM, expuso los resultados de las discusiones de su grupo, presentando los elementos necesarios para poder mejorar los CHMs en América Latina. Primero se refirió a la misión del CHM y a su meta 2, la cual es proporcionar servicios de información para facilitar la aplicación de las EPANBs; esta misión y metas se encuentran en el anexo de la decisión X/15. El Sr. Benitez presentó también los objetivos específicos del CHM en la región, los usuarios claves, el contenido básico que debe incluir un CHM y un listado con los servicios que éste debe prestar. El documento completo que se presentó se encuentra en el anexo IV B.

44. Continuando con el tema de gestión de la información, el Sr. Olivier de Munck impartió una breve presentación introductoria sobre las diferentes sesiones del taller de CHM. El Sr. Munck brindó una serie de actividades que se pueden realizar para lograr una coordinación eficaz; explicó además algunos aspectos técnicos necesarios y presentó un posible menú del CHM con los servicios que debe brindar, explicando cómo éstos contribuyen al Plan Estratégico.

45. La última presentación de este tema fue sobre el “NBSAP Forum”, la cual fue impartida por la Sra. Jamie Ervin, quien explicó que el foro es una asociación entre el CDB, el PNUD y el Centro de Monitoreo de la Conservación del Ambiente del PNUMA (UNEP-WCMC por sus siglas en inglés), que busca ser un lugar para encontrar información fácilmente sobre las EPANBs y ser un sitio para poder intercambiar aprendizajes logrados y mejores prácticas sobre el proceso de revisión/actualización de las EPANBs así como sobre la implementación. La Sra. Ervin mostró el formato del foro y explicó lo que se puede hacer en él, como por ejemplo encontrar contactos, buscar y compartir mejores prácticas, buscar información sobre diferentes temas de la EPANB, así como herramientas y documentos. Se puede también hacer “peer-reviews” y tomar cursos en línea.

46. La Sra. Ervin terminó su presentación haciendo hincapié en que para lograr que el foro funcione, se necesita de la participación de las personas involucradas en el proceso de revisión/ actualización/ implementación para que pueda entonces haber intercambio de información. Para poder lograr esto, el último día durante la facilitación de una sesión impartida por la Sra. Helen Negret, los participantes se comprometieron a mandar un caso de éxito por país para empezar a ingresar datos en el foro.

TEMA 6. INDICADORES

47. La Sra. Ma. Cecilia Londoño, facilitadora de la Alianza sobre Indicadores de Biodiversidad (BIP por sus siglas en inglés), introdujo este tema explicando primero que el BIP es una alianza para el desarrollo/uso de indicadores que ayuda a fortalecer capacidades a través de una plataforma de comunicaciones donde se puede compartir experiencias e información de indicadores sobre biodiversidad y servicios ecosistémicos.

48. Explicó que UNEP-WCMC define a los indicadores como una medida basada en datos verificables que transmiten información más allá de sí mismo. La Sra. Londoño recalcó la diferencia entre indicador y metas, explicando que los indicadores son un eje central para la toma de decisiones y una gestión adaptativa efectiva. Los indicadores ayudan a entender el problema, establecer metas/objetivos, monitorear progresos/resultados y comunicar a los interesados.

49. La Sra. Londoño compartió algunos mensajes claves para el uso de indicadores, mostrando qué es lo que se necesita para que éstos sean válidos y explicó a profundidad los tres tipos de indicadores que existen: de estado; de impacto y de desempeño/gestión. Presentó además cómo los indicadores pueden ayudar en la revisión/actualización de las EPANBs, así como en su implementación.

50. Al terminar la presentación, la Sra. Londoño facilitó un ejercicio en donde discutieron por países sus fortalezas y debilidades en lo que se refiere al tema de indicadores. También trabajaron por grupos discutiendo diferentes temas del marco de referencia para el desarrollo de indicadores. Algunas observaciones de los participantes que se presentaron en plenaria fueron:

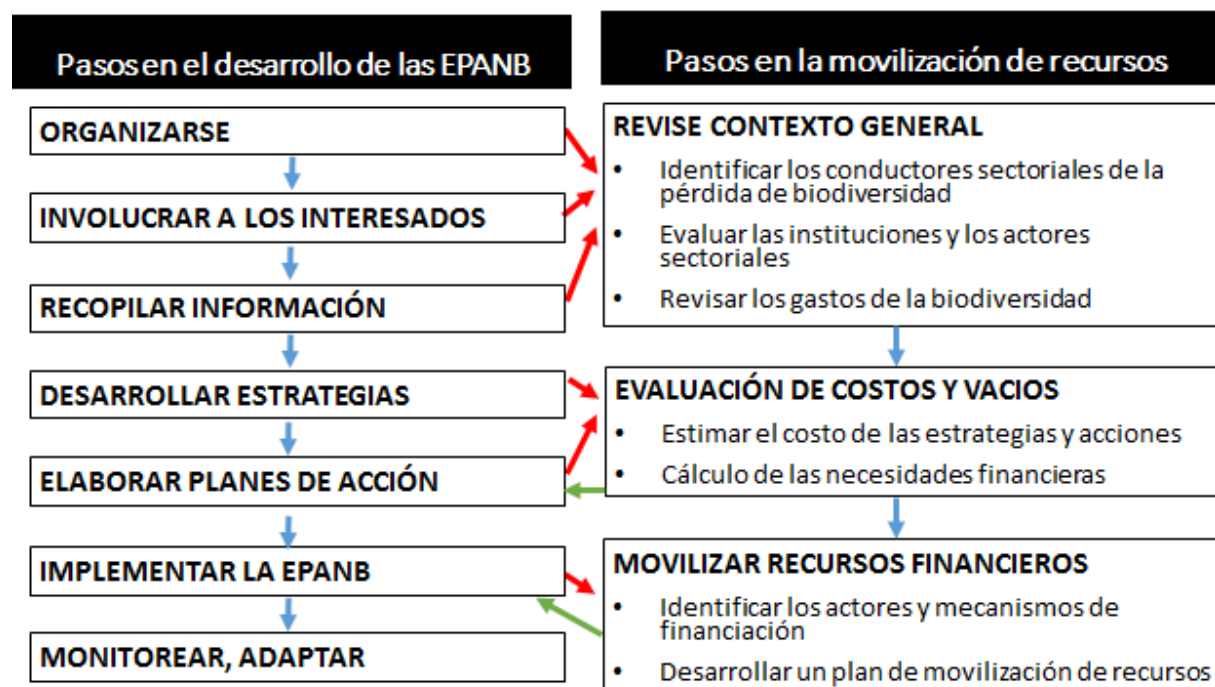
- i) La elaboración de indicadores es un proceso crítico;
- ii) Es necesario entender el objetivo del indicador;

- iv) La elaboración de los indicadores no se realiza de forma participativa;
- v) Se cuenta con información limitada, se necesita hacer más investigación;
- vi) Es necesario incorporar los elementos sociales;
- vii) Los indicadores funcionan para hacer informes.

TEMA 7. PLANES DE ACCIÓN Y FINANCIAMIENTO PARA LA IMPLEMENTACIÓN DE LAS EPANBs

51. Este tema comenzó con la presentación de la Sra. Helen Negret del PNUD sobre la evaluación de los costos de implementación de las EPANBs; primero hizo referencia al error fatal # 5, previamente presentado por la Sra. Ervin: el Gobierno no implementa la EPANB. Explicó que muchas veces las estrategias no son implementadas por falta de recursos financieros.

52. La Sra. Negret mostró los pasos en el desarrollo de la EPANB y explicó cada uno de los pasos necesarios para la movilización de recursos, ligando los dos procesos entre sí como se presenta en el cuadro a continuación:



53. El Sr. Arturo Mora, de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN), impartió una presentación formada por dos partes, la primera, sobre la Valoración Económica de la Biodiversidad y Servicios Ecosistémicos Asociados, relacionando este tema con la Meta Aichi 2 y la decisión X/3 párrafo 9 y la segunda parte sobre mecanismos financieros, haciendo referencia a la Meta de Aichi 20.

54. Dentro de la parte de valoración, el Sr. Mora enfatizó que el valor económico no necesariamente es un valor comercial, y que la valorización no significa monetización. Explicó además algunas de las aplicaciones de la valoración a nivel de concientización, a nivel de proyecto y a nivel de programas y políticas. El Sr. Mora hizo hincapié en la importancia de definir una meta nacional para poder implementar la Meta 2 y mostró algunas opciones para la implementación de actividades como: i) la

integración en las directrices nacionales para la aplicación de herramientas de evaluación; ii) mostrar valores críticos a nivel nacional y sub-nacional y iii) preparar “TEEBs Nacionales” retroalimentando los planes de acción/desarrollo con los resultados.

55. En lo que se refiere a la movilización de recursos, el Sr. Mora mostró la clasificación de mecanismos financieros y algunas experiencias de éstos en la región, como por ejemplo: por servicios ambientales, fondos privados, regímenes de compensación, negocio de emisiones, impuestos ecológicos, fondos gubernamentales, canjes de deuda por naturaleza, etc. Para finalizar, el Sr. Mora compartió algunos de los resultados que se lograron durante el Diálogo Internacional sobre Finanzas para la Biodiversidad y el Taller Regional de Herramientas Financieras para la Conservación.

56. Dentro de este tema, la Sra. Andrea Cruz compartió la experiencia de México en cuanto al GEF 5, explicando que para poder acceder a estos recursos, México sometió por primera vez los proyectos mediante el enfoque pragmático (Cartera Nacional de Proyectos), lo cual facilita la implementación del CDB, UNFCCC y UNCCD de manera balanceada y mejora la planeación de recursos y cooperación entre instituciones.

57. La Sra. Cruz explicó el proceso de elaboración de la Cartera y cada una de las áreas focales que se incluyeron en el proyecto: i) biodiversidad; ii) degradación de tierras y deforestación; iii) cambio climático y como programa especial se incluyó el Programa de Manejo Sostenible de los Bosques/ REDD+. Terminó su presentación mostrando algunos de los proyectos aprobados dentro del tema de biodiversidad y mencionando que la elaboración de esta cartera por parte de México ha sido un ejemplo internacional por la innovación en el involucramiento de instituciones, proceso de discusión y determinación de prioridades y criterios para la selección de proyecto.

58. Al terminar estas presentaciones, los participantes hicieron un ejercicio en donde tuvieron la oportunidad de discutir por países las acciones y sub-acciones de sus estrategias, asignando elementos específicos de costos.

TEMA 8. PARTICIPACIÓN DE LOS ACTORES SOCIALES EN LA ELABORACIÓN/REVISIÓN E IMPLEMENTACIÓN DE LAS EPANBs

59. Para mostrar ejemplos prácticos de la región de cómo se puede lograr la participación de los actores sociales en la elaboración e implementación de las EPANBs, Venezuela y Brasil dieron una presentación sobre sus procesos de participación.

60. En el caso de Venezuela, la Sra. Irene Montaña mostró el método que usaron en la elaboración de la primera estrategia, en donde primero se creó un documento matriz y después se hizo la consulta sectorial. Debido a que esta estrategia no se implementó, Venezuela cambió la metodología y decidieron hacer una construcción colectiva de la estrategia actualizada, involucrando a los actores sociales desde el diagnóstico. Los actores se dividieron por mesas temáticas y no por sectores, después de este paso se creó el documento de trabajo y en la revisión final volvieron a participar los actores a través de un taller. La Sra. Montaña explicó también durante su presentación, la metodología que utilizaron para la construcción de los planes de acción.

61. El Sr. Joao Seyffarth presentó el proceso de consulta que Brasil realizó para la construcción de la estrategia brasileña 2020 y la elaboración de metas nacionales. Esta consulta se hizo a través de diálogos de biodiversidad con dos tipos de consulta: sectorial (sector privado, gobiernos, sociedad civil, academia, pueblos indígenas y comunidades locales), y consulta pública (demás sectores e interesados). Después de los diálogos, se hizo una reunión general, concretando dos productos: las Metas Nacionales e Instrumentos Legales, los cuales fueron divulgados en el marco de la Conferencia de Rio+20 en el 2012.

62. Dentro de la misma presentación, la Sra. Raquel Alves explicó la metodología de elaboración del Plan de Acción Gubernamental para la Conservación de la Biodiversidad de Brasil donde se detallan las acciones del Gobierno que contribuyen a la conservación de la biodiversidad. A la fecha se han realizado las siguientes actividades: i) entrevistas con técnicos del Ministerio de Ambiente para determinar las

causas de la pérdida de la biodiversidad; ii) pre-montaje de “árbol de problemas”; iii) validación de otros Ministerios; iv) talleres con los Ministerios para definir acciones estrategias; v) relación de metas por programa; vi) definición del plan y estrategia de seguimiento. Antes de finalizar su presentación, la Sra. Alves presentó los pasos a seguir en este proceso.

63. Continuando con el tema de participación, la Sra. Nadine Saad dio una breve presentación resumiendo algunos puntos importantes sobre la participación. Hizo hincapié en la diferencia entre consulta y participación, mencionando que para que realmente se obtenga un compromiso, se necesitan procesos de participación proactiva en donde la gente opine pero también tome decisiones y se responsabilice de ellas. Mostró también una lista de algunos de los actores que deben participar: i) instituciones gubernamentales; ii) comunidad científica; iii) ONGs; iv) sector privado; v) comunidades indígenas y locales; vi) mujeres.

64. Al terminar su presentación, los participantes formaron grupos para reflexionar y discutir sobre el proceso de la EPANB previa y lo que se debe hacer diferente esta vez. Algunos de los puntos más importantes que se compartieron en plenaria fueron:

- a) Se requiere una participación amplia pero con compromiso;
- b) Se debe hacer una planeación del proceso participativo, ver qué es lo que se quiere lograr, tomando en cuenta el tiempo y dinero que se tiene;
- c) Hacer un análisis de los actores que participaron la vez anterior y definir a quién más se debe involucrar;
- d) Es importante generar una estrategia de movilización de recursos para poder lograr la participación de los actores;
- e) Participación no es lo mismo que empoderamiento. Las instituciones ambientales tienen que tener el control de la información;
- f) No se puede quedar bien con todos, es mejor concertar pocas personas pero que respondan con el sentir de la mayoría de las personas involucradas.

TEMA 9. SÍNTESIS Y CONCLUSIONES DEL TALLER

65. Para la conclusión, los participantes de ambos talleres se reunieron en plenaria. El Sr. Juan Carlos Bello, representando el Instituto Humboldt, pronunció unas palabras antes de cerrar el taller, remarcando la importancia de incorporar las EPANBs en todas las cuestiones de desarrollo de cada país, un reto importante que se tiene que lograr para enfrentar los cambios políticos, sociales y ambientales que los países y la región están enfrentando. Mencionó que en los talleres se logró compartir experiencias, encontrar orientación y guías sobre cómo avanzar en los procesos de las EPANBs y el CHM.

66. El Sr. Javier Camargo, representando al Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible de Colombia, mencionó que fue muy útil la cooperación que se dio entre los participantes al compartir experiencias e invitó a los participantes a dejar abierta la comunicación entre los países para poder apoyarse en sus procesos.

67. La Sra. Nadine Saad y el Sr. Olivier de Munck agradecieron el apoyo del Instituto Humboldt y del Ministerio de Ambiente, del PNUD y la UICN, así como las contribuciones de todos los participantes en los talleres. Mencionaron la importancia de reunir a los expertos en las EPANBs y en los CHM y de continuar con ese trabajo en conjunto para poder lograr una EPANB revisada y un CHM que realmente sirva como mecanismo de facilitación.

68. Los participantes agradecieron la organización del taller y comentaron que las discusiones fueron muy útiles para poder comenzar/continuar con sus procesos. Los resultados de la evaluación que llenaron los participantes del taller de las EPANBs se encuentra en el anexo VII.

Anexo I

ANÁLISIS DE IMPLEMENTACIÓN METAS AICHI (POR PAÍS)

	Objetivo A				Objetivo B						Objetivo C			Objetivo D			Objetivo E			
	Integración de la biodiversidad				Reducir de presiones directas y promover utilización sostenible						Salvaguardar ecosistemas/especies			Aumento de beneficios y servicios			Implementación			
	METAS AICHI																			
País	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
País 1	2	1	3	1	1	1	1	1	2	2	2	2	1	1	1	1	2	1	2	2
País 2	1	1	1	2	2	1	2	2	1	1	3	3	1	1		3	1	1	2	1
País 3	2	1	1	2	2	2	2	2	1	1	3	2	1	2	1	2	1	2	2	
País 4	3	2	1	2	3	1	3	3	3	3	1	2	2	1	1	1	3	3	3	2
País 5	2	1	1	2	3	2	2	1	3	2	3	3	2	2	2	1	3	2	2	1
País 6	2	2	1	2	2	1	1	1	2	1	3	3	1	2	2	2	2	2	3	1
País 7	3	2	1	2	2	3	2	2	1	1	3	2	2	2	2	1	2	2	2	2
País 8	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	1	1	1
País 8	2	2	1	2	2	2	2	2	1	2	3	3	1	1	1	1	1	1	1	1
País 9	1	1	1	1		1			1		1	2		1	1	2	2		1	
País 10	2	2	2	2	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	1	1	2	2
País 11	2	3	3	3	2	2	2		1	1	1	2	2		2	2	3	3	3	3
Moda	2	1	1	2	2	1	2	2	1	1	3	2	1	1	1	2	1	1	2	1

3	65-100	2	30-65	1	0-30
---	--------	---	-------	---	------

Anexo II

EJERCICIO: METAS MÁS DÉBILES

Meta Aichi	Oportunidades	Actividades	CHM	Cooperación Regional
META 3 Incentivos	<p>Sector público</p> <ul style="list-style-type: none"> * La intersectorialidad y la interinstitucionalidad que ya se está dando en la mayoría de los países, que permite establecer responsabilidades compartidas, inclusive en la valoración conjunta de la biodiversidad como base para los incentivos <p>Sector público-privado</p> <ul style="list-style-type: none"> * La creciente vinculación, del sector privado tanto empresarial como comercial, científico y académico así como el ejercicio de la responsabilidad social y ambiental empresarial a través de la cual los sectores de la producción asumen responsabilidades con la preservación de la biodiversidad * El mayor nivel de organización de las comunidades locales y de conciencia de la sociedad en general, para rechazar o no aplicar los incentivos perversos y apoyar los positivos 	<ul style="list-style-type: none"> * Identificar y caracterizar incentivos perversos haciendo evidente su perversidad (perspectiva socio ecológica), calcular pérdida económica al promoverlos * Eliminar/disminuir subsidio países desarrollados que afectan a países en desarrollo * Demostrar/cuantificar beneficios de otras alternativas para introducir biodiversidad en sectores, calculando costos * Identificar beneficiados/afectados de los incentivos perversos * Diseñar incentivos positivos y promover su inclusión en políticas públicas pertinentes con participación sea efectivamente corresponsable y permanente - hacerlos junto con los beneficiados/afectados * Incidir en políticas presupuestales e instrumentos financieros para eliminar incentivos * Descentralizar la gestión hasta los niveles de base para contar con el conocimiento y la participación real * Propiciar y fortalecer programas que vinculan la biodiversidad con empresas y negocios, propiciando compensaciones/incentivos voluntarios, no gubernamentales (por ej. programa LIFE) * Creación, aplicación de ley que norme incentivos perjudiciales, instancias de coordinación/gobernanza * Generar una visión integral para abordar temas a través de un paquete de incentivos (no solamente sectoriales) * Valorización de productos relacionados con buenas prácticas de uso de la biodiversidad * Incentivos para colocación /competencia de este tipo de productos en los mercados * Apoyo político para articulación de estrategias no sólo de biodiversidad sino para asegurar sostenibilidad de los sectores 	<ul style="list-style-type: none"> * Capacitación para buenas practicas/tutoriales y divulgación de lecciones aprendidas * Vincular la gestión de la información y el conocimiento en forma intersectorial, multisectorial e interregional, con nodos públicos * Estructurar y fortalecer estrategias de gestión de información y conocimiento (generación, entrega, almacenamiento, administración, comunicación y uso) de manera que se garantice: <ul style="list-style-type: none"> i) el flujo permanente y suficiente de I & C al CHM, ii) la extensión de la utilización de la información y conocimiento a la sociedad en su conjunto * Cooperación horizontal para la transferencia de tecnología y de experiencias y lecciones aprendidas, a través del fortalecimiento de las instancias de cooperación establecidas 	<ul style="list-style-type: none"> * Mejoramiento en actividades del convenio para conveniencia en la ejecución de sus procesos * Los acuerdos regionales y la gestión en torno a biomas o ecosistemas compartidos, buscando conjuntamente la concordancia y complementariedad de incentivos, que permite la argumentación multinacional como factor de negociación interna <p>Acciones:</p> <p>Analizar en forma regional y conjunta, los incentivos perversos y los incentivos positivos, evidenciando los riesgos y oportunidades</p> <p>Utilizar los escenarios internacionales para discutir y acordar posiciones multinacionales en relación con incentivos</p> <p>Ejemplos:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Nicaragua experiencia de la producción de café orgánico, Cuba interesada en conocer la experiencia de Nicaragua * Brasil tiene experiencia en pago por servicios de agua * Brasil experiencia en ICMS, pago de un impuesto que va para áreas protegidas municipales

*Anexo II***EJERCICIO: METAS MÁS DÉBILES – Continuación**

Meta Aichi	Oportunidades	Actividades	CHM	Cooperación Regional
META 6 Pesca sostenible	* Sensibilización de sector pesca sobre beneficios del manejo por ecosistemas, apelando a sostenibilidad de la industria	* Listado de especies marinas en peligro/en categorías de conservación * Listado de especies sobreexplotadas/agotadas. * Fortalecimiento de la investigación * Eliminación de artes de pesca dañinos * Zonas de exclusión de la pesca * Unidades de conservación para la pesca tradicional o artesanal	* Divulgación de las investigaciones * Divulgación estudios de caso en los países * Divulgación oportunidades de intercambio * Divulgación normativas para la pesca	* Vedas transnacionales * Intercambio de estudios de caso y cooperación * Chile, experiencias exitosas con áreas de manejo para pesca artesanal
META 13 Diversidad genética	* Rescate de semillas criollas, puesta en valor de dichas semillas (caso quinoa) * Rescate de la agricultura tradicional * Rescate de la identidad alimenticia * Cambio climático como oportunidad para que otras variedades resistentes/resilientes surjan como alternativa * Seguridad alimentaria (pero no a cualquier costo) * Soberanía alimentaria (aunque no está reconocido formalmente el término) * Balancear políticas públicas OVM en términos de beneficio/riesgo	* Mantener el vigor genético de animales de granja y plantas * Aprovechar inventarios de biodiversidad para recoger variedades silvestres de organismos que tienen que ver con alimentación tradicional * Abordar malas prácticas pecuarias que causan erosión genética * Evaluar riesgos de introducción productos OVM * Establecer zonas críticas donde debería evitarse acceso a OVM. Usar Ordenamiento Territorial para establecer zonas rojas donde no se debe permitir la entrada de OVMs por biodiversidad sensible * Establecer zonas de amortiguamiento de OVMs * Articulación con otras políticas para mayor eficacia en uso de los recursos y aprovechamiento de sinergias	* Divulgación de los beneficios/riesgos de OVMs y disminución diversidad genética * Vinculación con el BCH del protocolo de Cartagena * Compartir bases de datos * Capacitación en buenas prácticas/tutoriales * Divulgación lecciones aprendidas	* Protección de fronteras * Intercambio de experiencia exitosa en Perú (ley de moratoria para OVM) * Intercambio entre los países que comparten biomas, comparten mismos problemas en relación a OVMs

Anexo II

EJERCICIO: METAS MÁS DÉBILES – Continuación

Meta Aichi	Oportunidades	Actividades	CHM	Cooperación Regional
META 14 Servicios ecosistémicos	<ul style="list-style-type: none"> * Reconocimiento de la diversidad biológica como elemento estratégico para los países y en la construcción de sus políticas * Enfoques novedosos para abordar el problema de gestión para la conservación de la diversidad biológica de desde la perspectiva de las funciones ambientales de los ecosistemas * Descentralización de la gestión de la diversidad biológica en función de la territorialidad 	<ul style="list-style-type: none"> * Impulsar la articulación interinstitucional para la conservación de áreas que contribuyan a una gestión articulada y unificada con compromiso social * Diagnosticar las áreas del territorio prioritarias desde el punto de vista de las funciones ambientales que cumplen (ordenamiento territorial) * Priorizar la creación de nuevas figuras de conservación socialmente incluyentes, que partan desde la gestión territorial y control social de los habitantes * Crear y diseñar áreas estratégicas para la conservación enfocadas en el aprovechamiento sustentable que favorezcan la conectividad entre áreas existentes * Reforestar áreas degradadas del territorio bajo criterios ecológicos y sociales adecuados * Implementar sistemas de promoción de prácticas tradicionales y ancestrales de gestión de la biodiversidad 	<ul style="list-style-type: none"> * Gestión de la información * Herramientas, mecanismos y procesos para dar a conocer cuáles son los servicios o funciones ambientales * Sistematización de la información como insumo de gestión 	<ul style="list-style-type: none"> * Adopción de la visión Suramericana para la Defensa de los Recursos Naturales y la Biodiversidad en el marco de UNASUR * La mega biodiversidad suramericanas representan una de las principales fortalezas de la región en su camino a la integración, la lucha por la erradicación de la pobreza y el desarrollo socio económico. Al mismo tiempo, es el principal factor de riesgo sobre la región. La biodiversidad se reconoce como objeto de soberanía, y se ha acordado activar estrategias y mecanismos de cooperación para la defensa de esos elementos, de la integridad territorial y soberanía de los Estados suramericanos.
META 15 Resiliencia de los ecosistemas	<ul style="list-style-type: none"> * REDD * Reforzar el principio precautorio * Imponer límites al derecho de propiedad 	<ul style="list-style-type: none"> * Priorización de sitios a restaurar * Tomar en cuenta las áreas verdes y ecosistemas urbanos, establecer reglas de urbanización para asegurar áreas verdes, independientemente de la densidad de viviendas * Incentivos económicos y/o fiscales. La propiedad debe poner en catastro ambiental los límites de la propiedad * Programas-Leyes de PSA - El pago debe ir a restauración * Leyes que obligan a propiedades, restaurar tierras * Programa Sociobosque: Conservación de bosques, páramos y restauración * El catastro calcula la reserva legal y los satélites monitorean el cambio * No pagan impuestos, acceden a procesos de capacitación * Plan de inversión * Se debe poner límites a los bienes de propiedad en función del bien común * Se tiene la evaluación ambiental estratégica por ley, pero no se aplica, solo las manifestaciones de impacto ambiental 	<ul style="list-style-type: none"> * Sistema de monitoreo * Establecimiento de un sistema de priorización geográfica de servicios ecosistémicos calificando su nivel de conservación * Necesidad de generación de inventarios * Valoración de ecosistemas y evaluación de las externalidades positivas * Evaluación ambiental estratégica 	<ul style="list-style-type: none"> * Posible cooperación regional en el marco de los CHM <p>Otros comentarios</p> <ul style="list-style-type: none"> * No se tienen estudios sobre los servicios ecosistémicos * Costos del proceso de restauración elevado * No existe investigación suficiente sobre especies nativas que contribuyan * Proceso largo de restauración * Los mecanismos de mercado deben utilizarse con cuidado para que no se conviertan en incentivos perversos

Anexo III

MATRIZ PROGRESO REVISIÓN/ACTUALIZACIÓN DE LA EPANB

1	Completo
2	En proceso
3	No se ha comenzado
4	Se necesita ayuda

	1a: Organización logística	1b: Revisión de la EPANB anterior		2a: Identificar actores sociales	2b: Desarrollo de plan de comunicación		3a: Situación y tendencias de la biod.	3b: Vínculos entre la biod. y la sociedad	3c: Entorno legal, inst. y políticas	3d: Financiación de la biodiversidad	3e: Edo de la sensibilización al público	3f: Lagunas de conocimiento		4a: Establecimiento de visión nacional	4b: Establecimiento metas nacionales	4c: Identificar estrategias específicas		5a: Id. acciones específicas y costos	5b: Desarrollar plan mov. de recursos	5c: Asegurar de incorporar estrategias	5d: Finalizar indicadores	5e: Desarrollar un plan para el CHM		6a: Involucrar actores soc en implementación	6b: Implementación de estrategias	6c: Movilizar recursos financieros		7a: Desarrollar quinto informe nacional	7b: Comunicar resultados	7c: Revisar y adoptar prioridades
País A	1	1		2	2		2	2	2	2	3	2		2	2	2		2	4	2	3	2		2	2	4		2	3	3
País B	3	3		3	3		2	3	2	2	2	3		1	2	3		3	3	3	3	2		3	3	3		3	3	3
País C	2	1		2	3		2	2	2	2	2	2		3	2	2		2	4	2	4	4		2	3	2		3	3	3
País D	2	2		3	3		2	4	2	4	3	3		2	3	3		3	3	3	3	3		2	3	3		3	3	3
País E	2	1		1	3		2	2	2	2	2	2		1	2	2		3	3	3	3	2		3	3	3		3	3	3
País F	2	2		3	3		2	3	2	3	2	3		3	3	3		3	3	3	3	2		3	3	3		3	3	2
País G	2	2		2	3		3	3	3	3	3	3		3	3	3		3	3	3	3	3		3	3	3		3	3	3
País H	1	1		1	1		2	2	2	2	2	2		1	1	1		2	4	2	4	2		2	2	4		3	3	2
País I	2	2		3	4		3	4	4	4	4	3		3	2	4		2	4	4	4	2		4	3	4		3	3	3
País J	1	1		1	2		1	2	2	2	2	2		1	1	1		2	2	2	1	1		2	2	2		3	3	2
País K	2	2		2	3		1	3	1	2	3	3		2	3	2		3	4	3	3	3		2	3	4		3	3	3
País L	2	1		2	3		1	1	2	4	4	1		2	2	2		3	3	2	2	3		3	3	2		3	3	3
País M	3	3		2	3		2	1	2	3	2	2		1	3	3		3	2	2	3	3		3	3	3		3	3	3
País N	3	3		3	3		2	3	2	3	3	2		2	3	3		3	3	3	3	2		3	3	3		3	3	3
País O	2	2		3	3		2	3	3	2	3	4		2	2	2		3	3	3	3	2		3	3	3		4	4	4
País P	2	2		2	3		2	2	2	2	2	2		2	2	3		2	3	1	2	2		2	2	2		3	3	1
País Q	2	3		2	3		2	3	2	3	3	3		2	3	3		3	4	4	3	3		3	3	3		3	3	3
País R	1	1		1	1		1	1	1	2	1	2		1	1	1		1	2	1	2	2		2	2	2		2	2	2

Anexo IV A

LISTA DE NECESIDADES PARA EL MECANISMO DE FACILITACION (CHM)

NBSAP: actualización, seguimiento, evaluación y reporte

- Usarlo para ampliar las consultas y la participación;
 - Foros para la actualización (Ecuador, Guatemala);
- Usar CHM como instrumento de seguimiento a (acciones) metas e indicadores;
- Métodos para recaudar y captar información, acuerdo institucional:
 - Redes de información institucional – vínculos entre las instituciones;
 - Información para los informes nacionales.

FUNCIONAMIENTO

- Estandarizar los CHM nacionales (estructura mínima homogénea);
- Definir los perfiles de las personas que se encargan del CHM:
 - Pautas y protocolos para los técnicos encargados de dar mantenimiento y alimentar el CHM;
- Métodos para presentar la información;
- Hacer accesible la información en cuanto a lenguaje (incluyendo lenguas indígenas).

COOPERACIÓN Y REPLICACIÓN DE EXPERIENCIAS

- Herramienta para vincular apoyo y cooperación bilateral, multilateral;
- Vínculo entre los CHM nacionales, incluyendo los CHM de las 3 convenciones + FAO para facilitar sinergias, IPBES. (usuarios y proveedores de información);
- Conectar y aprovechar las experiencias regionales – Replicar las experiencias (por ej. lo de la CAN);
- Red de puntos focales de otros convenios y organizaciones;
- Mecanismo de articulación.

CREACION Y FORTALECIMIENTO DE CAPACIDADES

- Ventana para mostrar necesidades técnicas y prioridades;
- Vincular apoyo y cooperación con academia y otros generadores de conocimiento sobre temas de investigación y prioridades;
- Creación y fortalecimiento institucionalidad de la creación de capacidades;
- Articular a nivel nacional con otros foros relacionados (por ej. como lo que tiene el foro indígena);
- Acceso libre.

Anexo IV B

ELEMENTOS PARA MEJORAR LOS CHMs EN AMÉRICA LATINA

Misión¹

Contribuir de manera significativa a la aplicación del Convenio sobre la Diversidad Biológica y su Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020 a través de servicios de información eficaces y otros medios apropiados con el fin de promocionar y facilitar la cooperación científica y técnica, el intercambio de conocimientos y el intercambio de información, y de establecer una red plenamente operativa de Partes y asociados.

Meta 2: los mecanismos de facilitación nacionales proporcionan servicios de información eficaces para facilitar la aplicación de las estrategias y planes de acción nacionales en materia de diversidad biológica.

Objetivos del CHM en la región de América Latina

1. Ser la referencia principal sobre información de biodiversidad en su país a través de la difusión de la importancia de la biodiversidad (conocimiento, conservación, uso sustentable, ABS) para el bienestar y desarrollo humano y contribuir al posicionamiento de la biodiversidad en los diferentes sectores de la sociedad
2. Ser articulador de información sobre biodiversidad de diferentes fuentes nacionales e internacionales (academia, gobierno, ONGs, comunidades, etc.)
3. Ser la referencia principal de información sobre la implementación nacional del CDB, especialmente en la implementación de la ENB
4. Cooperación local, nacional, regional e internacional

Usuarios clave

- a) Instituciones públicas (Gobierno)
- b) Público en general
- c) Comunidades indígenas y locales
- d) Academia
- e) Empresarios
- f) Medios de comunicación
- g) Organismos internacionales (convenios, agencias de cooperación, IGOs, etc.)

Es decir los actores que implementan la ENB

¹ Decisión X/15, Anexo.

Contenidos básicos

1. Conocimiento y situación de la biodiversidad en su país (b)
 - a. Genes (variabilidad de especies de interés, disposiciones de ABS)
 - b. Especies
 - i. distribución (histórica, actual, tendencia poblacional)
 - ii. estado de conservación [nacional, UICN, CITES])
 - iii. uso tradicional y aprovechamiento sustentable
 - iv. Información de ejemplares y observaciones (bases de datos)
 - c. Ecosistemas (ecoregiones, humedales, sitios Ramsar, áreas protegidas, clasificaciones e inventarios de ecosistemas, tipos de vegetación, servicios ambientales, conocimiento tradicional, etc.).
2. Acciones nacionales
 - a. Conocimiento
 - i. Proyectos, instituciones, conocimiento tradicional
 - b. Conservación
 - i. Programas de recuperación y conservación de especies (amenazadas, CITES, prioritarias, nativas de importancia, etc.)
 - ii. Ecosistemas (áreas protegidas, prioritarias, corredores biológicos, restauración, etc.)
 - c. Uso sustentable
 - i. Especies bajo aprovechamiento
 - ii. Especies nativas de importancia nacional
 - iii. Oportunidades de aprovechamiento de la biodiversidad que apoyen el desarrollo local y mantengan servicios ecosistémicos (buenas prácticas)
 - iv. Certificaciones de sustentabilidad (buenas prácticas)
 - d. Bioseguridad
 - e. ABS
 - f. Cooperación internacional
3. Documentos e informes nacionales ante del CDB
 - a. Puntos focales, contactos
 - b. Informes nacionales
 - c. Estudio de país
 - d. NBSAP/EPANB
 - i. Elaborar una plantilla donde para cada meta o línea estratégica se indique el responsable y los indicadores para mostrar sus avances
 - ii. Aprovechar la coyuntura con el quinto informe nacional y la estructura de contenidos del CHM
 - e. Estrategias temáticas (GSPC, invasoras, islas, etc.)
4. Legislación, normatividad y políticas públicas, incentivos, trámites, etc. aplicable a la biodiversidad (resúmenes)
5. Indicadores para medir la efectividad del CHM

Servicios

1. Informes técnicos:

- Listados (listas rojas, inventarios de especies y ecosistemas)
- Ordenamientos, manuales de uso, líneas de base
- Tendencias poblacionales
- Catálogos de uso tradicional
- Análisis de amenazas:
 - Pérdida de hábitat
 - Especies invasoras
 - Contaminación
 - Sobreexplotación
 - Cambio climático y desertificación

2. Publicaciones, biblioteca virtual, banco de imágenes (a, b, c)

3. Mapas y bases de datos de: ejemplares, especies, ecosistemas, cambio de uso de suelo

4. Orientación sobre trámites burocráticos

5. Directorios de actores relevantes

- a. Individuos (investigadores, puntos focales, expertos,)
- b. Organizaciones (autoridades, cooperantes, academia, internacionales, ONG's)

6. Páginas y documentos en lenguaje sencillo, aplicaciones multimedia, sobre temas como:

- Biodiversidad (importancia, riqueza, endemismo, amenazas, usos, valoración, NBSAP, uso sustentable, responsabilidad social y empresarial)
- Noticias de temas de interés
- Glosario
- Boletines y gacetillas
- Síntesis (infografías de temas de interés)
- Productos en idiomas locales
- Portales de ciencia ciudadana


7. Difusión de oportunidades

- Convocatorias
- Eventos, noticias
- De negocios, compras sustentables
- Iniciativas de biocomercio
- Incentivos (portafolio de compensación y mitigación, concesiones)
- Laborales

Anexo V

PROGRAMA DEL TALLER

	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
9:00-10:40	Apertura del Taller Actualización de EPANBs y CHM (antecedentes) Mecanismo de facilitación: Introducción y panorama Panorama global de las EPANBs revisadas post-Nagoya EPANB 2 ^a generación: Cambiar la trayectoria del desarrollo	Continuación de presentaciones de países	Mainstreaming (Incorporación de la biodiversidad) - Comunicación para la incorporación - Trabajo en grupos – diagnostico - Práctica - Presentación Cuba Presentación ADB (acceso y distribución de beneficios)	EPANBs y CHM Gestión de la información	Planes de acción y financiamiento para implementación Presentación sobre valor económico de la biodiversidad y servicios ecosistémicos asociados Presentación México - GEF
11:00-12:30	Panorama global de las EPANBs revisadas Status regional de revisión de EPANBs Panorama global y regional de las CHM Discusión plenaria			Cont. Mainstreaming Presentación Humboldt Caso Ecopetrol	
13:30-15:15	Introducción del programa Progreso hacia las Metas Aichi y revisión de EPANBs			EPANBs y CHM Gestión de la información NBSAP Forum	Grupo de trabajo sobre el progreso de la actualización de EPANBs Quinto informe nacional
15:35-17:00	Presentaciones de países	Ejercicio sobre las Metas Aichi más débiles		Indicadores	Síntesis, conclusión y clausura del taller
				Participación de actores Presentaciones Brasil Presentación Venezuela	

 Sesión conjunta con el taller CHM

Anexo VI

LISTA DE PARTICIPANTES

Partes en el CDB

Argentina

1. Mr. Carlos Alberto Cattaneo
Coordinador, Grupo de Trabajo sobre Conservación de la Biodiversidad

Dirección Nacional de Ordenamiento Ambiental y Conservación de la Biodiversidad
Secretaría de Ambiente y Desarrollo Sustentable
San Martín 451
Buenos Aires C1004AAI
Argentina

Tel.: +54 11 4348 8348

E-Mail: ccattaneo@ambiente.gob.ar

Web: www.ambiente.gob.ar

2. Ms. Jessica Noelia Díaz
Secretary of Embassy
Directorate-General for Environmental Affairs
Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto
Esmeralda 1212, 14 Floor
Buenos Aires
Argentina

Tel.: +54 11 4819 7410

Fax: +54 11 4819 7413

E-Mail: jnz@mrecic.gov.ar

Bolivia (Estado Plurinacional de)

3. Sr. Hugo Aranibar Rojas
Dirección General de Biodiversidad y Áreas Protegidas
Viceministerio de Medio Ambiente
Ministerio de Medio Ambiente y Agua

Calle Capitán Castrillo N 434

La Paz

Bolivia (Plurinational State of)

E-Mail: hugo.vtmp@gmail.com

4. Sr. Fernando Cisneros Arza
Funcionario
Unidad Madre Tierra
Ministerio de Relaciones Exteriores
Calle Ingavi y Junín
La Paz
Bolivia (Plurinational State of)

E-Mail: ferarza@gmail.com

Brasil

5. Ms. Raquel de Oliveira Alves
Analista
Planeación y Presupuestos
Ministerio de Planeación, Presupuesto y Gestión
Barro da Maxaquene "CP
Rua 3.253, No. 134, CP 4018
Brazil

E-Mail: raquel.alves@planejamento.gov.br

Web: www.ibge.gov.br

6. Mr. Joao Arthur Soccal Seyffarth
Environmental Analyst
Ministry of Environment of Brazil
SEPN 505 Bloco B
Edifício Marie Prendi Cruz
Brasília DF 70730-542
Brazil

E-Mail: joao.seyffarth@mma.gov.br

Web: www.mma.gov.br

Chile

7. Sra. Sandra Miethke
Coordinadora del Proyecto GEF/NBSAP
PNUD - Ministerio de Medio Ambiente
Teatinos 258, Piso 6
Santiago
Chile

E-Mail: SMiethke@mma.gob.cl

8. Sra. Karin Molt González
Directora Nacional del Proyecto de Actualización de la Estrategia Nacional de Biodiversidad Proyecto
GEF/NBSAP/PNUD/MMA
Ministerio de Medio Ambiente
Teatinos 258, Piso 6
Santiago
Chile

E-Mail: kmolt@mma.gob.cl

Colombia

9. Mr. Javier Ernesto Camargo
Asesor
Oficina de Asuntos Internacionales
Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible
Calle 37 #8-40
Bogotá
Colombia
E-Mail: jecamargo@minambiente.gov.co,
carolina.aguirre@cancilleria.gov.co
Web: <http://www.minambiente.gov.co/>
10. Ms. Juana Marino de Posada
Coordinadora
Programa de Política, legislación y Apoyo a Toma de Decisiones
Instituto Alexander von Humboldt
Calle 28 A No -15-09
Bogotá
Colombia
Tel.: +571 3202767 ext 4100
E-Mail: jmarino@humboldt.org.co
Web: www.humboldt.org.co
11. Mr. Omar Ernesto Quiñones Serrano
Subdirección Educación y Participación
Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sostenible
Calle 37 #8-40
Bogotá
Colombia
Tel.: +57 1 332 36 03 ext. 1604
E-Mail: oquinones@minambiente.gov.co
Web: <http://www.minambiente.gov.co/>

Costa Rica

12. Ms. Eugenia Arguedas Montezuma
Gerencia de Áreas Silvestres Protegidas, Programa Marino Costero
Sistema Nacional de Áreas de Conservación
Ministerio de Ambiente, Energía y Telecomunicaciones
Apartado Postal 10104-1000
San José
Costa Rica
Tel.: +506 25 22 65 00 ext 103
Fax: +506 22 57 97 22
E-Mail: eugeniaarguedas@yahoo.com,
eugenia.arguedas@sinac.go.cr
13. Ms. Marta Liliana Jiménez Fernández
Directora Ejecutiva, Oficina Técnica (CONAGEBIO)
Ministerio de Ambiente, Energía
San Pedro, Montes de Oca
San Jose
Costa Rica
Tel.: +506 2253 8416
Fax: +506 2253 8416
E-Mail: lijimene@racsa.co.cr

Cuba

14. Ms. Lourdes Coya de la Fuente
Expert
Department of Environment
Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente
18A esq. 41 Playa
Ciudad de la Habana
Cuba
Tel.: +53-7 2049460; +537 2030166
Fax: +53-7 867 0615
E-Mail: Lourdes@citma.cu
15. Dr. Daysi Vilamajo Alberdi
Senior Researcher
Institute of Ecology and Systematics
Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente
18A esq. 41 Playa
Ciudad de la Habana
Cuba
Tel.: +537 05 3235178
E-Mail: valvil@infomed.sld.cu, dvilamajo@ecologia.cu

República Dominicana

16. Ms. Marina Hernandez
Directora
Departamento de Recursos Genéticos - Dirección de Biodiversidad
Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales
Av. Luperón
Santo Domingo
Dominican Republic
Tel.: 809 850 2106

E-Mail: recursos.geneticos@ambiente.gob.do,
marina.hernandez@ambiente.gob.do
Web: www.ambiente.gob.do

17. Sr. Delio Rincón Ozuna
Ministerio de Economía, Planificación y Desarrollo

E-Mail: deliozuna@gmail.com

Ecuador

18. Sra. Geovanna Del Roció Lasso González
National Secretariat of Planning and Development
Quito
Ecuador
E-Mail: glasso@senplades.gob.ec
19. Ms. Maria Moreno De Los Ríos
Coordinadora del Proyecto Estrategia Nacional de Biodiversidad
Dirección Nacional de Biodiversidad
Ministerio de Medio Ambiente
Quito
Ecuador
E-Mail: mmorenodelosrios@ambiente.gob.ec

Guatemala

20. Sr. José Luis Echeverría Tello
Director
Consejo Nacional de áreas Protegidas (CONAP)
5a. Av. 6-06, Zona 1, Edificio IPM, 6to. Nivel
Edificio IPM
Guatemala City 01001
Guatemala
E-Mail: echeverriatello@gmail.com, otecbio@conap.gob.gt
Web: www.conap.gob.gt

Guatemala

21. Sr. Jerson Elizardo Quevedo
Analista Ambiental
Dirección de Estudios Estratégicos del Desarrollo
Subsecretaría de Políticas Públicas
SEGEPLAN
E-Mail: jerson.quevedo@segeplan.gob.gt,
jerson.quevedo@gmail.com; jeviquevedo@gmail.com

Honduras

22. Sr. Freddy Borjas Aviles
Dirección de Biodiversidad
Secretaría de Recursos Naturales y Ambiente (SERNA)
100 mts. al sur del Estadio Nacional, Apdo. Postal 1389
Colonia Alameda, Calle Tiburcio Carias, Casa 1414
Tegucigalpa M.D.C. 4710
Honduras
E-Mail: fborjasa@hotmail.com
23. Mr. Rafael Amaro García Díaz
Director
Dirección de Biodiversidad (DiBlo)
Secretaría de Recursos Naturales y Ambiente (SERNA)
100 mts. al sur del Estadio Nacional, Apdo. Postal 1389
Colonia Alameda, Calle Tiburcio Carias, Casa 1414
Tegucigalpa M.D.C. 4710
Honduras
Tel.: +504 22266884
E-Mail: rafaelamarog@yahoo.com, dibioserna@gmail.com
24. Sr. David Jaén Sierra
Dirección de Biodiversidad
Secretaría de Recursos Naturales y Ambiente (SERNA)
100 mts. al sur del Estadio Nacional, Apdo. Postal 1389
Colonia Alameda, Calle Tiburcio Carias, Casa 1414
Tegucigalpa M.D.C. 4710
Honduras
E-Mail: david_jaen@yahoo.com

México

25. Dr. Andrea Cruz Angón
Coordinadora de Estrategias de Biodiversidad y Cooperación Internacional
Dirección General de Cooperación Internacional e Implementación
Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad
Av. Liga Periférico-Insurgentes Sur
No. 4903 Col. Parques del Pedregal
México C.P. 14010
México
Tel.: (52)5550045026
E-Mail: acruz@conabio.gob.mx
Web: www.conabio.gob.mx
26. Sr. César Edgardo Rodríguez Ortega
Director de Análisis e Indicadores Ambientales
Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales (Mexico)
Blvd. Adolfo Ruiz Cortinez, No. 4209 Piso Ala "B"
Col. Jardines en la Montaña, Tlalpan 14210
México D.F.
México
Tel.: + 5555390642
E-Mail: cesar.rodriguez@semamat.gob.mx,
neobuxbaumia@hotmail.com

Nicaragua

27. Sra. Rosamaría Centeno
Secretaría Privada para Políticas Nacionales
Presidencia de la República
E-Mail: rcenteno@sepres.gob.ni, roceme58@yahoo.com
28. Sr. Carlos Ramiro Mejía Urbina
Director de Biodiversidad
Ministerio del Ambiente y Recursos Naturales (MARENA)
Km 12½ Carretera Norte
Apto.: No. 5123
Frente a la zona franca
Managua
Nicaragua
Tel.: +505 22 33 1173
E-Mail: cmejia@marena.gob.ni
Web: www.marena.gob.ni

Panamá

29. Sr. Roberto Bonilla
Analista de Políticas, Planes y Programas
Autoridad Nacional del Ambiente (ANAM)
Albrook Bldg 804
Balboa, Ancon
Panama City
Panama
E-Mail: rbonilla@anam.gob.pa
Web: www.anam.gob.pa
30. Mr. Dario Luque
National Focal Point
Wildlife and Protected Areas Directorate
Autoridad Nacional del Ambiente (ANAM)
Albrook Bldg 804
Balboa, Ancon
Panama City
Panama
Tel.: +507 500 0878
Fax: +507 500 0913
E-Mail: d.luque@anam.gob.pa, dluque@yahoo.com
Web: www.anam.gob.pa

Paraguay

31. Mr. Dario Mandelburger
CBD Focal Point, CHM Focal Point, Director General for Protection of Diversity
Secretaría del Ambiente
Madame Lynch 3500 c/ Primer Presidente
Asunción
Paraguay
Tel.: +595 61 58 12
Fax: +595 61 58 12
E-Mail: dmandelburger@seam.gov.py,
dmandelburger@sce.cnc.una.py
32. Sra. Alba Villalba de Llanes
Secretaría del Ambiente
Madame Lynch 3500 c/ Primer Presidente
Asunción
Paraguay
E-Mail: llanesalba.v@hotmail.com

Perú

33. Sr. Martin Orellana
Especialista en Diversidad Biológica
Ministry of Environment of Peru
Ave. Javier Prado Oeste 1440
San Isidro
Lima 41
Peru
E-Mail: rsolis@minam.gob.pe, roxana_bio@yahoo.com
34. Ms. Roxana Solis Ortiz
Monitoreo de la Diversidad Biológica
Ministry of Environment of Peru
Calle Los Nogales 236
San Isidro, Lima 27
Peru
Tel.: +511 611 6000 ext 1002
E-Mail: rsolis@minam.gob.pe
Web: www.minam.gob.pe

Uruguay

35. Ms. Alicia Aguerre
Jefa del Departamento de Biodiversidad
Direccion Nacional de Medio Ambiente (DINAMA)
Ministerio de Vivienda, Ordenamiento Territorial y Medio Ambiente
Galicia 1133 Entrepiso
Montevideo
Uruguay
Tel.: 5982 917.07.10 ext. 4413
Fax: 5982 917.07.10 ext. 4410
E-Mail: alicia.aguerre@mvotma.gub.uy, aliciaaguerre@gmail.com
Web: <http://www.mvotma.gub.uy>
36. Sra. Ana Laura Mello Villamarín
Dirección Nacional de Medio Ambiente
Ministerio de Vivienda, Ordenamiento Territorial y Medio Ambiente
Galicia 1133, entre piso
Montevideo
Uruguay
E-Mail: ana.mello@mvotma.gub.uy, analaoramello@gmail.com

Venezuela (República Bolivariana de)

37. Ms. Carliz Diaz
Directora
Biosafety and Biotrade
Ministerio del Poder Popular para el Ambiente
Torre Sur, Piso 6, Centro Simon Bolivar, El Silencio
Ofic. 600
Caracas
Venezuela (Bolivarian Republic of)
Tel.: + 58 212 408 4785
Fax: + 58 212 408 4794
E-Mail: carlizardiaz@gmail.com, cdiaz@minamb.gob.ve
Web: <http://www.minamb.gob.ve>
38. Sra. Irene Amarilis Montaña Astros
Unidad de Planificación y Seguimiento de la Estrategia Nacional para
la Conservación de la Diversidad Biológica
Ministerio del Poder Popular para el Ambiente
Torre Sur, Piso 9, Centro Simón Bolívar, El Silencio

Tel.: +58 212 408 4757
E-Mail: irene.astros@gmail.com
Web: <http://www.minamb.gob.ve>

Naciones Unidas y organismos especializadas

International Treaty on Plant Genetic Resources for Food and Agriculture, FAO

39. Mrs. Juanita Chaves
Researcher and Lawyer
International Treaty on Plant Genetic Resources for Food and Agriculture, FAO
Calle 70 7-82
Bogota, Colombia
E-Mail: juanita.chaves@fao.org

United Nations Development Programme

40. Ms. Helen Coles de Negret
Asesora Técnica Senior
Biodiversidad y Ecosistemas
United Nations Development Programme
UN House, Building 129 - City of Knowledge
Panama City Panama
Tel.: +507 3024 508
E-Mail: helen.negret@undp.org
Web: www.undp.org
41. Dr. Jamison Ervin
Senior Advisor
United Nations Development Programme
1061 Mountainview
Duxbury 05676 Vermont, United States of America
Tel.: 1.802.244.5875
Fax: 1.802.244.5875
E-Mail: jervin@sover.net, jamison.ervin@undp.org

Organizaciones intergubernamentales

IUCN - International Union for Conservation of Nature

42. Mr. Arturo Mora
Programme Officer, Biodiversity Policy
IUCN-SUR
IUCN - International Union for Conservation of Nature
Quiteño Libre E15 - 12 y la Cumbre
Sector Bellavista, PO Box 17-17-626, Pichincha
Quito, Ecuador
Tel.: +593 2 2261 076 ext 22
Fax: +593 2 2261 075 ext 99
E-Mail: arturo.mora@iucn.org, arturo.mora@sur.iucn.org

Organizaciones de comunidades indígenas y locales

Centro de Estudios Multidisciplinarios Aymara

43. Ms. María Eugenia Choque Quispe
Directora Ejecutiva
Centro de Estudios Multidisciplinarios Aymara
Final Rosendo Villalobos No. 1898 (Miraflores)
La Paz Casilla 888, Bolivia (Plurinational State of)
Tel.: +591 2 2 223 766
E-Mail: machoque23@hotmail.com, maeucho@gmail.com

**Red Nacional de Mujeres Comunes, Comunitarias
Indígenas y Campesinas**

44. Sra. Alba Lucía Castañeda Vélez
Directora Ejecutiva
Red Nacional de Mujeres Comunes, Comunitarias Indígenas y Campesinas
E-Mail: mujercolombia2006@yahoo.es

Educación/Universidad

Instituto Alexander von Humboldt

45. Ma. Cecilia Londoño Murcia
Instituto Alexander von Humboldt
Calle 28 No. 1509
Bogotá, Colombia
E-Mail: mlondono@humboldt.org.co
Web: <http://www.humboldt.org.co>
46. Mr. Rodrigo Moreno
Programa de Política, Legislación y Apoyo a la Toma de Decisiones
Instituto Alexander von Humboldt
Calle 28 No. 1509
Bogotá, Colombia-
Tel.: 571 - 3202767 Ext. 249
E-Mail: rmoreno@humboldt.org.co, rodrigomorenov@hotmail.com
Web: <http://www.humboldt.org.co>
47. Sra. Natalia Valderrama
Investigadora- Estrategia Nacional para la Conservación de Plantas (GSPC)
Instituto Alexander von Humboldt
Calle 28 A No -15-09
Bogotá, Colombia
E-Mail: nvalderrama@humboldt.org.co
Web: www.humboldt.org.co

SCDB

Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica

48. Ms. Nadine Saad
Programme Officer
Secretariat of the Convention on Biological Diversity
413, Saint-Jacques Street W. Suite 800
Montreal Quebec H2Y 1N9, Canada
E-Mail: nadine.saad@cbd.int
49. Ms. Gisela Talamas
Programme Assistant
Secretariat of the Convention on Biological Diversity
413, Saint-Jacques Street W. Suite 800
Montreal Quebec H2Y 1N9, Canada
Tel.: +1 514 287 6690
E-Mail: gisela.talamas@cbd.int
Web: www.cbd.int

Anexo VII

EVALUACION DEL TALLER

Preguntas	1 (bajo)	2	3	4	5 (alto)	Comentarios
Cumplimiento de las expectativas del taller	0	3%	13%	52%	32%	Ayudó a comprender los procesos, y necesidades para la actualización de EPANBs Muy interesante y valioso el conocimiento adquirido, fortaleció mucho mi trabajo Me hubiera gustado más tiempo para el intercambio de experiencias en plenaria Ciertos espacios, aunque interesantes, no contribuyeron con insumos específicos para las EPANBs El taller ha sido muy valioso Muy buenos expositores Fue un gran apoyo para el proceso nacional Más de lo esperado Faltó consolidar detalles específicos
El impacto de este taller en su habilidad para actualizar su EPANB	0	0	18%	33%	48%	Excelentes experiencias, muy importante la retroalimentación Faltó integrar elementos de Pueblos Indígenas y comunidades
Presentaciones de países sobre progreso hacia las Metas Aichi y revisión de EPANBs	0	0	29%	47%	24%	Las presentaciones fueron interesantes pero la moderación fue débil/ausente y se perdió mucho tiempo Muy interesante! Muy buen mosaico de la situación Excelentes experiencias, muy importante la retroalimentación de otros procesos que se dan en otros países Pedir un porcentaje de cumplimiento limitó las condiciones y confundió a los participantes Muchos países se expandieron con mucho tiempo y los últimos países en presentar tuvieron que limitar su presentación Muy enriquecedora la participación y contribución desinteresada de los países Faltó alguien que moderara y midiera el tiempo Muy tardado, faltó control de tiempos
Sesión sobre metas más débiles	0	3%	18%	58%	21%	Excelentes experiencias, muy importante la retroalimentación de otros países El ejercicio no terminó de cumplir expectativas Un enfoque diferente que ayuda a identificar qué áreas se necesita reforzar Muy interesante
Sesión sobre mainstreaming	3%	6%	16%	47%	28%	El ejercicio del dragón, no es representativo de lo que como empleados federales debemos hacer, parece más bien un ejercicio para ONGs Muy buena sesión, buena facilitación, tiempo real, racionalización del ejercicio - cumplimiento El ejercicio no terminó de cumplir expectativas Esta metodología es una manera fácil y ayudó a comprender y elaborar la EPANB

Preguntas	1 (bajo)	2	3	4	5 (alto)	Comentarios
Sesión sobre indicadores	6%	21%	15%	30%	27%	<p>Sesión clave que tuvo que haber durado todo un día</p> <p>Faltaron estudios de caso en la formulación de indicadores</p> <p>El ejercicio fue muy básico, podría mejorarse con casos de estudio específicos</p> <p>La presentación hubiera sido más útil, si se hubiera orientado hacia dónde obtener los indicadores y menos hacia sus cuestiones básicas</p> <p>Interesante y apropiado</p> <p>Poco entendible</p> <p>Me gustaría contar con mini talleres individuales en cada país</p> <p>Muy bien explicado - tengo que reforzar conceptos</p> <p>La presentación fue un poco larga, el ejercicio no se entendió</p> <p>El ejercicio no se entendió bien, fue muy complejo</p>
Sesión simultanea sobre EPANBs y CHM	0	0	22%	56%	22%	<p>La sesión fue enriquecedora sobre lo que hizo el grupo de CHM</p> <p>Muy interesante y bien coordinada, información relevante para para facilitar el proceso</p> <p>Ayudó a mejorar el entendimiento sobre el CHM</p> <p>Hubiera sido interesante ver un ejemplo implementado o una simulación</p>
Sesión sobre informes nacionales	0	6%	13%	58%	23%	<p>Muy relevante</p> <p>Importantísimo, se encontraron debilidades y a raíz de la sesión se pueden corregir errores</p> <p>Poco espacio</p>
Sesión sobre participación de actores	0	9%	15%	53%	24%	<p>Hubiera sido más útil enfocarla más hacia el verdadero escenario con el que se encontrarán las personas que están en el proceso</p> <p>Muy buena</p> <p>Debe reforzarse</p>
Sesión sobre planificación financiera	0	3%	21%	55%	21%	<p>Fue interesante conocer el proceso</p> <p>Se pudo haber dedicado más tiempo, pero no era el objetivo del taller</p> <p>Definitivamente se requiere mayor tiempo</p> <p>Fue muy corto el tiempo. Se podría hacer un taller específico en un futuro</p> <p>Estuvo bien pero es un tema muy importante y crítico que debe tener más espacio</p> <p>Este tema merece un taller por sí solo</p> <p>Muy buena información, ojalá los Gobiernos tengan oportunidades de acceso para fortalecer sus presupuestos nacionales y locales para el CDB</p> <p>Los formatos son útiles para clarificar idas pero es muy difícil poner precio a actividades que no están en nuestra área de conocimiento</p>
Suficiente espacio para discutir e interactuar	0	3%	24%	31%	41%	<p>Se tuvo poco espacio</p> <p>Excelente</p> <p>La acústica del taller dificultó el desarrollo del taller</p> <p>Muy amplio el lugar de conferencias</p>
Contenido del taller / método que se usó	0	3%	28%	38%	31%	<p>Se tuvo poco espacio</p> <p>La parte de las presentaciones de los países estuvo un pesado</p> <p>Si, me gustó todo</p> <p>Muy buen contenido, es una metodología apropiada para al proceso del CDB</p> <p>Creo que en ocasiones el enfoque y el nivel de las exposiciones podría haber estado más</p>

Preguntas	1 (bajo)	2	3	4	5 (alto)	Comentarios
						<p>acorde a los asistentes. A veces se sintió flojo</p> <p>Las sesiones del día 1 y 2 pueden mejorar mucho, si la moderación es efectiva</p> <p>Faltó discutir más a fondo la formulación de las metas</p> <p>Ya los últimos 2 días la audiencia estaba muy cansada</p>
Estilo y ritmo de las presentaciones	0	7%	38%	41%	14%	<p>Fue interesante y claro</p> <p>Los países tomaron más de lo debido</p> <p>Se debía haber medido el tiempo</p> <p>Algunas fueron muy rápidas pero lo bueno es que nos quedan las presentaciones</p> <p>Muy bien</p> <p>Mayor organización</p> <p>Algunas presentaciones se entendieron tanto que limitaron el tiempo de otras</p> <p>Muy buena metodología, clara y con buenos postores, extraordinario contenido</p> <p>Algunas presentaciones fueron muy largas</p>
Facilitación del taller	0	10%	10%	38%	41%	<p>Faltó manejo de los tiempo</p> <p>Requiere más planificación, fue un poco improvisado</p> <p>Felicitaciones al equipo facilitador</p> <p>Bien!</p> <p>Se dio mucho margen a algunas intervenciones que restaron tiempo</p> <p>Muy buenos facilitadores</p> <p>Muy bien!</p> <p>Podría mejorar en general, es bueno ajustarse a los tiempos y en particular a las presentaciones</p>
Horario diario del taller	0	0	18%	29%	54%	<p>De acuerdo a la necesidad</p> <p>Los periodos de 8:30 a 5:30/6:00 fueron muy extensos</p> <p>Cómodo, bien manejado</p> <p>Gracias, reajustaron los tiempos cuando fue necesario</p> <p>Muy extenso, los participantes acabamos agotados (intenso, pero muy positivo)</p> <p>Muy cumplido el tiempo y horarios</p>
Organización del taller	0	0	14%	39%	46%	Linda la atención y muy buena organización
Lugar del taller, hotel, facilidades, servicio y comidas	0	3%	21%	24%	52%	<p>Comida rica, servicio muy amable</p> <p>Excelente, sin quejas</p> <p>El desayuno pudo haber sido un poco más variado</p> <p>Muy bien</p> <p>La comida deliciosa y abundante!</p> <p>Pueblo para turismo, muy tardado el traslado, excelente personal</p> <p>Muy bien, estuvimos muy consentidos</p> <p>El lugar muy agradable, peor no es muy cómoda para este estilo de taller, el Internet falló mucho. La comida un poco salada</p>
TOTAL	1%	5%	20%	43%	32%	

Experiencias adquiridas para cambiar la manera de hacer las cosas

Las experiencias de los países (X 3)

Comprender que se necesita para hacer del CHM una herramienta efectiva de la EPANB

Discusión sobre mainstreaming dará un giro a la manera como se está pensando la EPANB

La orientación para formular una estrategia

Los mecanismos de planificación financiera dieron un marco más sólido para afrontar el tema

Contactos de cooperación, conocimiento de la situación regional

Mayor capacidades en la manera de plantear los casos. Mayor impulso y tácticas para involucrar aliados

Definición de actores para el éxito e indicadores claves

Conocimientos de los países que ya cuentan con la ENB actualizada

Me voy con muy buenas ideas que nos van a ayudar a avanzar en el proceso de las EPANBs, gracias !

Obtuvimos una visión más real de la estrategia, vemos que nos falta mucho trabajo por delante

Adquirí extraordinarios conocimientos y muy agradecida por el espacio brindado por el CDB en este tan importante taller. Es mi compromiso difundir y divulgar este proceso

Me dio un “baggage” muy útil de conocimientos alrededor del CDB. Complementa mi trabajo como oficina auxiliar que ayuda a la actualización de la EPANB

Fue interesante conocer las experiencias de los otros países y coincidir en frustraciones y expectativas.

Los formatos empleados en las sesiones podrían utilizarse en los procesos de la construcción de la EPANB

Una visión general de la importancia de la biodiversidad como instrumento de desarrollo de las naciones y sostenibilidad para las futuras generaciones

Mapeo de actores

El modo de abordar la planificación financiera y el mainstreaming

Ahora tengo herramientas suficientes para formular la estrategia

Capacitación técnica

Importante que las autoridades nacionales tengan compromiso con las estrategias, en su construcción y difusión

Otros comentarios

El taller fue muy interesante, enriquecedor y productivo. Felicitaciones por haber hecho de este taller un espacio para el conocimiento de cada país. Gracias

Fue muy equitativo y mucho respeto en el trato hacia todos.

Gracias, muy buena experiencia

Gracias por la oportunidad brindada para participar en este taller

Lo que generalmente se presente en los talleres son ejemplos y no necesariamente son aplicables a los demás países

Menor cantidad de ejercicios cortos

Las dinámicas de trabajo o estudios de caso deben ser más puntuales, debido a que es un taller de aprendizaje y se necesita direccionar más las discusiones

Me gustaría que el nivel y “realidad” de las presentaciones y ejercicios estuvieran acorde al trabajo al que se enfrentan los países. Se podría sacar mucho más ideas al respecto

Una mejor planificación y organización de los temas a tratar, identificando los resultados de las acciones como consecuencia del taller. Fijar acciones para seguimiento y monitoreo de las acciones post-taller

La moderación conducción general debería mejorar, respetar más los horarios

Mayor distribución del tiempo, menos presentaciones de país anfitrión y más tiempo a temas prioritarios.

Tal vez hubo mucho tiempo para evaluaciones y poco para concreciones y poco para concretarlas. Me hubiera gustado que se discutieran temas críticos que deben ser integrados y sobre todo tener una posición, por ejemplo: transgénicos, agrocumbustibles

Medir tiempo equitativo para todos los países

Sería muy importante una efectiva participación de los pueblos indígenas y comunidades locales. Pedimos a la delegación que se nos vincule y nos exijan nuestros aportes de nuestro trabajo

Se necesita incluir a las mujeres indígenas en los procesos de planificación

Darle continuidad a este intercambio a través del Foro

Enhorabuena!!! Seguir promoviendo los estudios de casos positivos en los talleres. Crear un foro virtual en el que podamos intercambiar experiencias, información, documentos

Que se desarrollen con más continuidad estos talleres, podrían hacerse más talleres a nivel centroamericano primero, luego latinoamericano

Los representantes del PNUD deberían hablar mejor español. esto complicó un poco entender cuál era su mensaje

Problemas con Internet en el hotel

Debió haber habido un transporte hotel-instituto para las personas con dificultad para caminar o por si llovía

Hicieron falta más mesas

El DSA fue excesivo
